



Kontakty z Mediami i
Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej
KOMUNIKAT PRASOWY nr 139/17

Luksemburg, 20 grudnia 2017 r.

Wyrok w sprawie C-393/16

Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne/ Aldi Süd Dienstleistungs-
GmbH & Co. OHG

Lody mogą być sprzedawane pod nazwą „Champagner Sorbet”, jeśli ich smak – jako podstawowa cecha charakterystyczna – w głównej mierze pochodzi od szampana

W takim przypadku ta nazwa produktu nie korzysta niesłusznie z chronionej nazwy pochodzenia „Champagne”

Comité interprofessionnel du Vin de Champagne, stowarzyszenie producentów z Szampanii pozwało przed sądami niemieckimi dyskont Aldi Süd w celu nakazania Aldi zaprzestania sprzedaży lodów pod nazwą „Champagner Sorbet”. Sorbet ten, który Aldi Süd ma w swojej ofercie od końca 2012 r., zawiera 12 % szampana. Zdaniem Comité sprzedaż tego sorbetu pod tą nazwą stanowi naruszenie chronionej nazwy pochodzenia (ChNP) „Szampania”. Bundesgerichtshof (federalny trybunał sprawiedliwości, Niemcy), do którego wniesiono ten spór w ostatniej instancji, zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości, aby dokonał on wykładni przepisów Unii dotyczących ochrony ChNP¹.

W ogłoszonym dzisiaj wyroku Trybunał stwierdził, że bezprawne wykorzystanie reputacji ChNP zakłada wykorzystanie tej nazwy w celu uzyskania *niesłusznie* korzyści z jej reputacji.

Prawdą jest, że wykorzystanie nazwy „Champagner Sorbet” w celu oznaczenia sorbetu zawierającego szampana jest tego rodzaju, że na ten produkt może mieć wpływ reputacja ChNP „Champagne”, która niesie ze sobą obraz jakości i prestiżu, a zatem, że czerpie korzyści z tej reputacji.

Niemniej jednak to wykorzystanie nazwy „Champagner Sorbet” nie czerpie *niesłusznie* korzyści (i zatem nie wykorzystuje w sposób bezprawny reputacji) ChNP „Champagne”, jeżeli dany produkt ma – jako podstawową cechę charakterystyczną – smak w głównej mierze wytwarzany przez szampana. Do sądu krajowego należy ocena, w świetle przedstawionych mu dowodów, czy ma to miejsce w omawianym przypadku. Trybunał uściślił w tym względzie, że ilość szampana w składzie sorbetu stanowi ważne, ale nie wystarczające kryterium.

Trybunał stwierdził ponadto, że jeśli wspomniany sorbet nie ma, jako podstawowej cechy charakterystycznej, smaku, który wynika głównie z obecności szampana, można uznać, że nazwa „Champagner Sorbet” umieszczona na opakowaniu tego sorbetu stanowi nieprawdziwe i wprowadzające w błąd oznaczenie, i jest zatem bezprawne z tego samego powodu.

ChNP podlega bowiem ochronie nie tylko w odniesieniu do nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd oznaczeń, które mogą wywołać błędne skojarzenie co do pochodzenia danego produktu, lecz także względem nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd oznaczeń co do charakteru lub podstawowych cech charakterystycznych tego produktu.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (Dz.U. 2007, L 299, s. 1) w brzmieniu zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 491/2009 z dnia 25 maja 2009 r. (Dz.U. 2009, L 154, s. 1) oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U 2013, L 347, s. 671).

Wreszcie Trybunał zauważył, że bezpośrednie wykorzystanie poprzez włączenie do nazwy danego środka spożywczego ChNP „Champagne” w celu sugerowania w otwarty sposób związanej z tą nazwą jakości smakowej nie stanowi sprzecznego z prawem przywłaszczenia, naśladowania lub przywołania w rozumieniu przepisów prawa Unii odnośnie do ochrony ChNP².

UWAGA: Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106

² Zobacz przypis 1.